联 合 国

S/PV.5004



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第五〇〇四次会议

2004 年 7 月 15 日星期四下午 1 时 40 分举行
纽约

主席：	莫措克先生	（罗马尼亚）
成员：	阿尔及利亚	杰法尔先生
	安哥拉	安东尼奥先生
	贝宁	津苏先生
	巴西	塔里斯·达丰托拉先生
	智利	利亚诺斯先生
	中国	成竞业先生
	法国	弗洛雷亚尼先生
	德国	普洛伊格先生
	巴基斯坦	马哈穆德先生
	菲律宾	塔吉昂女士
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	西班牙	奥亚尔顺先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	金先生
	美利坚合众国	芬德里克先生

议程项目

阿富汗局势

04-42669 (C)



下午 1 时 40 分开会

通过议程

议程通过。

阿富汗局势

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到了阿富汗代表的来信，他在信中要求邀请他参加关于安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关条款和安理会暂行议事规则第 37 条邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，法哈迪先生（阿富汗）在安理会议席就座。

主席（以英语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

> "安全理事会注意到阿富汗当局建立的联合选举管理机构宣布的决定，欢迎并支持于 2004 年 10 月 9 日在阿富汗举行总统选举。这次选举是 2001 年 12 月《波恩协定》中的一项主要要求，是建设民主、稳定和繁荣的阿富汗进程中的一个新的里程碑。
>
> "安理会还注意到联合选举管理机构决定于 2005 年 4 月举行议会选举。如秘书处报告所述，安理会理解，由于技术和后勤方面的原因，不可能在今年 9 月底之前同时举行总统选举和议会选举。安理会强调，必须利用剩余的几个月，确保按照联合选举管理机构的时间表完成必要的筹备工作，并创造能够进行自由和公正选举的条件。
>
> "安理会呼吁阿富汗政府和国际社会在总统选举和议会选举之前继续并加紧努力，以加强国家军队和国家警察，加速解除武装、复员和重返社会（解甲返乡）进程，以及支助阿富汗政府执行铲除鸦片生产的战略。安理会强调必须加快解甲返乡工作，为选举进程创造更安全的环境，包括保障选举工作人员和阿富汗选民的安全，确保选举自由，其结果可信，并以其他方式协助创造一种尊重法治的安全环境。安理会再次呼吁所有符合条件的阿富汗人全面参与总统选举和议会选举的登记和选举过程。
>
> "安全理事会鼓励阿富汗当局使选举进程能让选民的参与反映包括妇女和难民在内的全国人口组成情况，并呼吁确定以实际可行的方式，让伊朗和巴基斯坦境内的阿富汗难民登记并参加目前的阿富汗选举进程。
>
> "安理会赞扬北约、'持久自由行动'和会员国致力于协助创造举行选举的安全环境，并呼吁国际社会进一步增加对阿富汗的安全援助。安理会还赞扬欧洲联盟和双边捐助者打算协助举行自由和公正的选举，并注意到欧洲安全与合作组织内部正在讨论在这方面能够作出何种贡献。
>
> "安全理事会强调必须为及时实施联合选举管理机构的时间表提供必要的资金。安理会赞扬国际捐助界为支持选举作出贡献，呼吁捐助者履行认捐承诺，并鼓励国际社会考虑承付更多款项，用于支付举行尽可能具有包容性的选举所需的费用。
>
> "安全理事会重申全力支持秘书长特别代表和联合国阿富汗援助团，并重申联合国在援助阿富汗人民巩固阿富汗和平及重建阿富汗的国际努力中发挥着关键和公正的作用。
>
> "安全理事会将继续处理此案"。

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2004/25。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

下午 1 时 45 分散会